

KAISAI CARE

**WE
CARE
ABOUT
AIR**



NÁVOD NA POUŽÍVANIE
KLIMATIZÁCIA TYPU SPLIT





**WE
CARE
ABOUT
AIR**

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

KLIMATIZÁCIA TYPU SPLIT 52
DIALKOVÉ OVLÁDANIE KLIMATIZÁCIE 68
SÚPRAVA SMART AC 82
NETHOME PLUS 94

SK

52

KAISAI

SK

KLIMATIZÁCIA TYPU SPLIT

Návod na používanie

Ďakujeme, že ste si vybrali náš výrobok.
Pre správnu obsluhu si, prosím, tento návod pozorne prečítajte a uchovajte.

V prípade straty tohto Návodu na používanie kontaktujte miestneho predajcu, navštívte stránku www.kaisai.com alebo pošlite e-mail na: handlowy@kaisai.pl, aby ste získali jeho elektronickú verziu.

Obsah

Bezpečnostné opatrenia.....	52
Špecifikácie a vlastnosti jednotky.....	58
1. Displej vnútornej jednotky.....	58
2. Prevádzková teplota.....	59
3. Ostatné vlastnosti.....	60
4. Nastavenie uhla prúdenia vzduchu.....	61
5. Manuálna obsluha (bez diaľkového ovládania)	61
Starostlivosť a údržba	62
Riešenie problémov	64

Bezpečnostné opatrenia

Pred obsluhou a inštaláciou si prečítajte bezpečnostné opatrenia.

Nesprávna inštalácia v dôsledku ignorovania pokynov môže spôsobiť vážne poškodenie alebo zranenie. Vážnosť potenciálnej škody alebo zranení je klasifikovaná slovami **VAROVANIE** alebo **UPOZORNENIE**.

VAROVANIE

Tento symbol označuje riziko zranenia osôb alebo smrti.

UPOZORNENIE

Tento symbol označuje riziko poškodenia majetku alebo vážnych dôsledkov.

SK

VAROVANIE

Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so slabšími fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ktoré sú pod dozorom alebo boli oboznámené s bezpečným použitím spotrebiča a uvedomujú si možné nebezpečenstvá. So spotrebičom by sa deti nemali hrať. Deti bez dozoru by nemali vykonávať čistenie a používateľskú údržbu zariadenia (požiadavky EN normy).

Spotrebič nie je určený na použitie pre osoby (vrátane detí) so slabšími fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, s výnimkou prípadov, keď sú pod dozorom alebo boli oboznámené s použitím spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Nenechávajte deti bez dozoru, aby sa so spotrebičom nehrali.

VAROVANIA PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA

- V prípade neobvyklej situácie (napríklad zápachu spalín), okamžite jednotku vypnite a odpojte napájanie. Obráťte sa na predajcu, ktorý poskytne pokyny pre zabránenie úrazu spôsobeného zásahom elektrickým prúdom, požiaru alebo inému úrazu.
- **Nikdy** nestrkajte prsty, tyče alebo iné predmety do vstupu alebo výstupu vzduchu. Môže to spôsobiť zranenie, keďže ventilátor sa môže otáčať vysokou rýchlosťou.
- V blízkosti jednotky **nikdy** nepoužívajte horľavé spreje, ako napríklad sprej na vlasy, lak alebo farbu. Hrozí riziko požiaru alebo horenia.
- Klimatizáciu **nikdy** nepoužívajte na miestach v blízkosti alebo v okolí horľavých plynov. Uvoľnený plyn sa môže zhromažďovať okolo jednotky a spôsobiť výbuch.
- Klimatizáciu **nikdy** nepoužívajte vo vlhkej miestnosti, napríklad v kúpeľni alebo práčovni. Príliš veľké vystavenie vlhkosti môže spôsobiť skrat elektrických komponentov.
- **Nikdy** nevystavujte svoje telo priamo dlhodobému pôsobeniu chladného vzduchu.
- **Nikdy** nedovoľte deťom, aby sa s klimatizáciou hrali. V okolí jednotky musia byť deti neustále pod dozorom.
- Ak sa klimatizácia používa spolu s horákmi alebo inými vykurovacími zariadeniami, miestnosť dôkladne vyvetrajte, aby ste predišli nedostatku kyslíka.
- V určitých pracovných prostrediach, ako sú kuchyne, serverovne a pod. sa dôrazne odporúča použiť špeciálne navrhnuté klimatizačné jednotky.

VAROVANIA OHĽADOM ČISTENIA A ÚDRŽBY

- Pred čistením prístroj vypnite a odpojte napájanie. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- **Nikdy** nečistite klimatizáciu príliš veľkým množstvom vody.
- **Nikdy** nečistite klimatizáciu horľavými čistiacimi prostriedkami. Horľavé čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo deformáciu.

UPOZORNENIE

- Ak nebudete klimatizáciu dlhší čas používať, vypnite ju a odpojte z napájania.
- Počas búrok jednotku vypnite a odpojte zo siete.
- Zaisťte, aby mohla kondenzovaná voda nerušene odtekať z jednotky.
- **Nikdy** neobsluhujte klimatizáciu mokrymi rukami. Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- **Nikdy** nepoužívajte zariadenie na iné účely, ako na ktoré je určené.
- Na vonkajšiu jednotku **nikdy** nelezte ani na ňu nekladte žiadne predmety.
- **Nikdy** nedovoľte, aby klimatizácia pracovala dlhší čas pri otvorených dverách alebo oknách alebo pri veľmi vysokej vlhkosti.

VAROVANIA PRI ELEKTRICKOM NAPÁJANÍ

- Používajte len špecifikovaný napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa tak zabránilo nebezpečenstvu.
- Zástrčku udržiujte v čistote. Odstráňte všetok prach alebo nečistoty, ktoré sa nahromadili na zástrčke alebo okolo nej. Špinavé zástrčky môžu spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- **Nikdy** neťahajte napájací kábel pri odpájaní jednotky. Pevne podržte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Ťahanie priamo za kábel môže spôsobiť jeho poškodenie, čo môže viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Na napájanie jednotky **nikdy** neupravujte dĺžku napájacieho kábla ani nepoužívajte predlžovací kábel.
- **Nikdy** nezdierajte elektrickú zásuvku s inými spotrebičmi. Nesprávne alebo nedostatočné napájanie môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Zariadenie musí byť v čase inštalácie správne uzemnené, inak môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Pri všetkých prácach spojených s elektrinou dodržiavajte všetky miestne a národné normy a predpisy o elektroinštalácii a Návod na inštaláciu. Pripojte káble pevne a bezpečne ich pripevnite, aby ste zabránili poškodeniu svorky vonkajšími silami. Nesprávne elektrické pripojenia sa môžu prehriať, spôsobiť požiar a zásah elektrickým prúdom. Všetky elektrické pripojenia musia byť uskutočnené podľa schémy elektrického pripojenia umiestnenej na paneloch vnútornej a vonkajšej jednotky.
- Všetky vedenia musia byť správne usporiadané, aby sa zabezpečilo správne uzavretie krytu ovládacieho panelu. Nesprávne uzavretie krytu ovládacieho panelu môže viesť ku korózii a spôsobiť zahriatie bodov pripojenia na svorke, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Ak pripájate napájanie k pevnej elektroinštalácii, do pevnej elektroinštalácie v súlade s predpismi ku elektroinštalácii musí byť zapojené zariadenie pre odpojenie všetkých pólov s minimálne 3 mm odstupmi medzi pólmi, zvodovým prúdom s presahom 10 mA, prúdovým chráničom (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom menším ako 30 mA, a vypínaním.

NEZABUDNITE NA ŠPECIFIKÁCIE POISTKY

Doska plošných spojov (PCB) klimatizácie je navrhnutá s poistkou, ktorá poskytuje ochranu pred preťažením. Špecifikácie poistky sú vytlačené na doske plošných spojov, napríklad: T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, a pod.

POZNÁMKA: Pre jednotky, ktoré pracujú s chladivom R32 alebo R290, sa môže používať len keramická poistka odolná proti výbuchu.

UV-C lampa

Tento spotrebič obsahuje UV-C lampu. Pred otvorením spotrebiča si prečítajte nasledujúce pokyny.

1. Nepoužívajte UV-C lampu mimo tohto spotrebiča.
2. Spotrebiče, ktoré sú zjavne poškodené, je zakázané používať.
3. Neúmyselné používanie takéhoto spotrebiča alebo poškodenie krytu môže spôsobiť únik nebezpečného UV-C žiarenia. UV-C žiarenie môže, dokonca aj v malých dávkach, poškodiť oči a pokožku.
4. Pred čistením jednotky alebo akoukoľvek inou údržbou musí byť spotrebič odpojený z elektrickej siete.
5. UV-C bariéry označené symbolom nebezpečenstva UV žiarenia by sa nemali odstraňovať.

VAROVANIE! Tento spotrebič obsahuje UV žiarič. Nepozerajte sa do zdroja svetla.

VAROVANIA PRI INŠTALÁCII ZARIADENIA

1. Inštaláciu musí vykonať autorizovaný predajca alebo odborník. Chybná inštalácia môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
2. Inštalácia sa musí vykonať podľa pokynov na inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
(V Severnej Amerike musí inštaláciu vykonávať v súlade s požiadavkami NEC a CEC len autorizovaný personál.)
3. Pre opravu alebo údržbu tejto jednotky kontaktujte autorizovaného servisného technika. Tento spotrebič musí byť nainštalovaný v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.
4. Na inštaláciu používajte len nami dodávané príslušenstvo, súčiastky a diely. Používanie neštandardných súčiastok môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom, požiar a poruchu jednotky.
5. Jednotku nainštalujte na pevné miesto, ktoré unesie jej hmotnosť. Ak vybraté miesto nedokáže uniesť hmotnosť jednotky alebo inštalácia nie je vykonaná správne, jednotka môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenie a škody.
6. Nainštalujte odvodňovacie rúry podľa pokynov uvedených v tomto návode. Nesprávne odvodnenie môže spôsobiť škody spôsobené vodou v domácnosti alebo na majetku.
7. Pri jednotkách, ktoré majú prídavný elektrický ohrievač, **nikdy** neinštalujte jednotku do vzdialenosti 1 metra (3 stopy) od horľavých materiálov.
8. **Nikdy** neinštalujte jednotku na miesto, ktoré by mohlo byť vystavené úniku horľavých plynov. Ak sa okolo jednotky hromadí horľavý plyn, môže to spôsobiť požiar.
9. Nezapínajte napájanie, kým nie sú dokončené všetky práce.
10. Pri premiestňovaní klimatizácie alebo hýbaní s ňou sa poraďte so skúsenými servisnými technikmi o odpojení a opätovnej inštalácii jednotky.
11. Ako nainštalovať spotrebič na podperu, prečítajte si podrobné informácie v častiach „Inštalácia vnútornej jednotky“ a „Inštalácia vonkajšej jednotky“.

Poznámka o fluórovaných plynoch (nevzťahuje sa na jednotku, ktorá používa chladivo R290)

1. Táto klimatizačná jednotka obsahuje fluórované skleníkové plyny. Konkrétne informácie o druhu a množstve plynu nájdete na príslušnom štítku na samotnej jednotke alebo v dokumente „Návod na používanie - Informačný list výrobu“ v balení vonkajšej jednotky. (Platí len pre výrobky Európskej únie).
2. Inštaláciu, servis, údržbu a opravy tejto jednotky musí vykonávať certifikovaný technik.
3. Odinštalovanie a recykláciu produktu musí vykonať certifikovaný technik.
4. Pre zariadenia, ktoré obsahujú fluórované skleníkové plyny v množstvách 5 ton ekvivalentu CO₂ alebo viac, ale menej ako 50 ton ekvivalentu CO₂. Ak je v systéme nainštalovaný systém zisťovania netesnosti, kontrola tesnosti jednotky sa musí vykonávať najmenej každých 24 mesiacov.
5. Pri kontrole tesnosti jednotky sa dôrazne odporúča dôkladné vedenie záznamov o všetkých kontrolách.



VAROVANIE pred použitím chladiva R32/R290

- Ak sa používa horľavé chladivo, spotrebič sa musí skladovať na dobre vetranom mieste, pričom veľkosť miestnosti zodpovedá veľkosti priestoru špecifikovanom pre prevádzku jednotky.
V prípade modelov s chladivom R32:
Spotrebič sa musí inštalovať, používať a uskladňovať v miestnosti s plochou väčšou ako 4m². Spotrebič sa nesmie inštalovať v nevetranom priestore, ak je tento priestor menší ako 4 m². V prípade modelov s chladivom R290 je potrebná minimálna veľkosť miestnosti: <=9 000 Btu/h: 13 m²
>9 000 Btu/h a <=12 000 Btu/h: 17 m²
>12 000 Btu/h a <=18 000 Btu/h: 26 m²
>18 000 Btu/h a <=24 000 Btu/h: 35 m²
- Znovu použiteľné mechanické konektory a kalíškové spoje nie sú v interiéroch povolené. (Požiadavky normy EN)
- Mechanické konektory používané v interiéri musia mať rýchlosť najviac 3 g/rok pri 25 % maximálneho povoleného tlaku. Ak sa mechanické konektory opätovne použijú v interiéri, je potrebné vymeniť tesniace časti. Ak sa kalíškové spoje opätovne použijú v interiéri, kalíšková časť musí byť vyrobená nanovo. (Požiadavky normy UL)
- Ak sa mechanické konektory opätovne použijú v interiéri, je potrebné vymeniť tesniace časti. Ak sa kalíškové spoje opätovne použijú v interiéri, kalíšková časť musí byť vyrobená nanovo. (Požiadavky normy IEC)

Európske smernice pre likvidáciu

Toto označenie uvedené na výrobku alebo jeho dokumentácii znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia by sa nemali miešať s bežným komunálnym odpadom.



Správna likvidácia tohto výrobku
(odpad z elektrických a elektronických zariadení)

Tento spotrebič obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto spotrebiča zákon vyžaduje špeciálny zber a zaobchádzanie. **Nikdy** nelikvidujte tento výrobok ako komunálny odpad alebo natriedený komunálny odpad.

Pri likvidácii tohto spotrebiča máte nasledujúce možnosti:

- Zlikvidujte spotrebič v autorizovanom zariadení na zber komunálneho elektronického odpadu.
- Pri kúpe nového spotrebiča si predajca bezplatne prevezme starý spotrebič.
- Výrobca si starý spotrebič prevezme bezplatne.
- Predajte spotrebič certifikovaným šrotoviskám.

Osobitné upozornenie

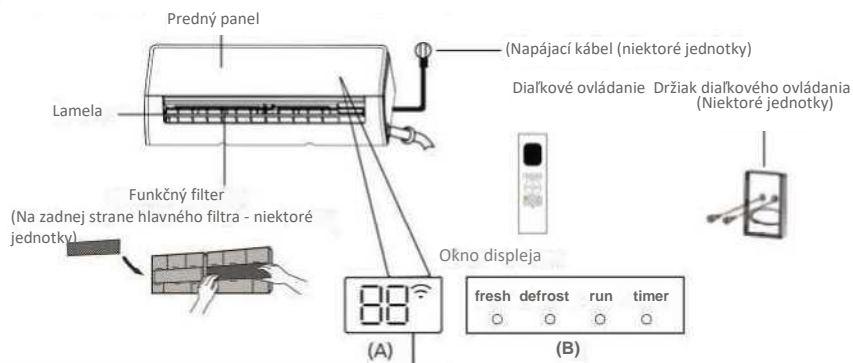
Likvidácia tohto spotrebiča v lese alebo inom prírodnom prostredí ohrozuje vaše zdravie a je škodlivá pre životné prostredie. Nebezpečné látky môžu unikať do podzemných vôd a vstupovať do potravinového reťazca.

Špecifikácie a vlastnosti jednotky

Displej vnútornej jednotky

POZNÁMKA: Rôzne modely majú rôzne predné panely a okná displeja. Nie všetky kódy na displeji opísané nižšie sú k dispozícii pre vami zakúpenú klimatizáciu. Skontrolujte okno vnútorného displeja zakúpenej jednotky.

Obrázky v tomto návode slúžia len na vysvetlenie. Skutočný tvar vnútornej jednotky sa môže mierne líšiť. Skutočný tvar má prednosť.



„fresh“ keď je aktivovaná funkcia Fresh alebo je zapnutá UV lampa (niektoré jednotky).

„defrost“ keď je aktivovaná funkcia rozmrazovania.

„run“ keď je jednotka zapnutá.

„timer“ keď je nastavený časovač (TIMER).

„“ keď je aktivovaná funkcia bezdrôtového ovládania (niektoré jednotky).

„00“ Zobrazuje teplotu, prevádzkovú funkciu a kódy chýb:

„01“ tri sekundy, keď:

Keď je nastavený časovač zapnutia (TIMER ON)
Funkcia FRESH, SWING, UV LAMP, TURBO, ECO alebo
SILENCE je vypnutá



(keď je jednotka vypnutá « stále svieti,
pokiaľ je nastavený časovač zapnutia TIMER
ON)

• tri sekundy, keď:

• Je nastavený časovač vypnutia (TIMER OFF)

• Keď je funkcia FRESH, SWING, UV LAMP, TURBO, ECO alebo SILENCE vypnutá

„02“ pri rozmrazovaní

„03“ keď je zapnutá funkcia vyhrievania pri 8 °C (niektoré jednotky)

„04“ keď je zapnutá funkcia Active Clean alebo Sterilizácia pri 56 °C (pre typ split) pri
samočistení jednotky (pre model so stálou rýchlosťou)

Zobraziť
významy kódov

Prevádzková teplota

Ak klimatizáciu používate mimo týchto rozsahov teplôt, môžu sa aktivovať určité bezpečnostné funkcie, kvôli ktorým sa môže jednotka vypnúť.

Invertor typu Split

	Režim COOL	Režim HEAT	Režim DRY
Teplota miestnosti	17 °C - 32 °C (62 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Vonkajšia teplota	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)	-25 °C - 24 °C (-13 °F - 75 °F)	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
	-15 °C - 50 °C (5 °F - 122 °F) (Pre modely so systémami chladenia pri nízkej teplote)		
	0 °C - 52 °C (32 °F - 126 °F) (Pre špeciálne tropické modely)	0 °C - 52 °C (32 °F - 126 °F) (Pre špeciálne tropické modely)	

PRE VONKAJŠIE JEDNOTKY S PRÍDAVNÝM ELEKTRICKÝM OHRIEVAČOM

Keď je vonkajšia teplota nižšia ako 0 °C (32 °F), dôrazne odporúčame nechať jednotku vždy zapojenú do siete, aby bol zaistený plynulý nepretržitý výkon.

SK

Model so stálou rýchlosťou

	Režim COOL	Režim HEAT	Režim DRY
Teplota miestnosti	17 °C - 32 °C (62 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Vonkajšia teplota	18 °C - 43 °C (64 °F - 109 °F)	-7 °C - 24 °C (19 °F - 75 °F)	11 °C - 43 °C (52 °F - 109 °F)
	-7 °C - 43 °C (19 °F - 109 °F) (Pre modely so systémami chladenia pri nízkej teplote)		18 °C - 43 °C (64 °F - 109 °F)
	18 °C - 52 °C (64 °F - 126 °F) (Pre špeciálne tropické modely)	18 °C - 52 °C (64 °F - 126 °F) (Pre špeciálne tropické modely)	

POZNÁMKA: Relatívna vlhkosť vzduchu v miestnosti musí byť menej ako 80 %. Ak klimatizácia pracuje pri vyššej vlhkosti, na povrchu klimatizácie môže kondenzovať voda. Nastavte vertikálnu lamelu prúdenia vzduchu na maximálny uhol (kolmo na podlahu) a nastavte režim ventilátora na HIGH.

Ak chcete ešte viac optimalizovať výkon svojej jednotky, postupujte nasledovne:

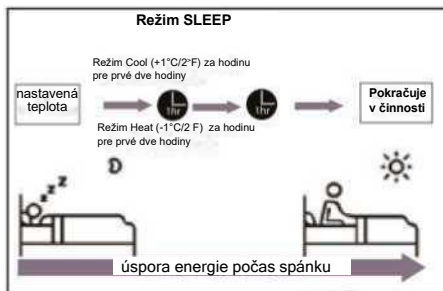
- Dvere a okná nechajte zatvorené.
- Obmedzte spotrebu energie pomocou funkcií TIMER ON a TIMER OFF.
- Neblokujte prívody a vývody vzduchu.
- Pravidelne kontrolujte a čistite vzduchové filtre.

Spravidca používaním infračerveného diaľkového ovládania nie je súčasťou tohto balíka s dokumentáciou. Nie všetky funkcie klimatizácie sú k dispozícii, skontrolujte vnútorný displej a diaľkové ovládanie zakúpenej jednotky.

Ďalšie funkcie

- **Automatické reštartovanie (niektoré jednotky)**
V prípade výpadku prúdu sa zariadenie po obnovení napájania automaticky reštartuje s predchádzajúcimi nastaveniami.
- **Ochrana proti plesniam (niektoré jednotky)**
Keď vypnete jednotku z režimov COOL, AUTO (COOL) alebo DRY, klimatizácia bude pokračovať v prevádzke pri veľmi malom výkone, aby vysušila kondenzovanú vodu a zabránila tvorbe plesní.
- **Bezdrôtové ovládanie (niektoré jednotky)**
Bezdrôtové ovládanie vám umožňuje ovládať klimatizáciu pomocou mobilného telefónu a bezdrôtového pripojenia. Pre prístup USB zariadenia musí výmenu alebo údržbu vykonať odborný personál.
- **Lamel s pamäťou (niektoré jednotky)**
Po zapnutí jednotky sa lamela automaticky vráti do pôvodného uhla.
- Funkcia Active Clean alebo sterilizácia pri 56 °C (niektoré jednotky)
- Technológia Active Clean zmyva prach, plesne a masť, ktoré môžu pri prilepení sa k výmenníku tepla zapáchať, automatickým zmrazením a rýchlym roztopením. Budete počuť pípnutie.
Funkcia Active Clean sa používa na výrobu väčšieho množstva kondenzovanej vody pre lepšiu čistiacu účinnosť, pričom bude fúkať studený vzduch. Po čistení vnútorné veterné koleso stále pracuje s horúcim vzduchom, aby sa výparník vysušil, čím sa zabráni množeniu plesní a bude sa udržiavať čistota vo vnútri.
- Keď je táto funkcia zapnutá, po 20 až 45 minútach sa na displeji vnútornej jednotky zobrazí „CL“, jednotka sa automaticky vypne a zruší funkciu Active Clean.
Pri niektorých jednotkách systém spustí proces čistenia pri vysokej teplote (sterilizácia pri 56 °C) a teplota výstupu vzduchu je veľmi vysoká. Držte sa od neho ďalej. Navyše to vedie k zvýšeniu teploty v miestnosti.

- **Funkcia Breeze Away (niektoré jednotky)**
Táto funkcia zabraňuje priamemu prúdeniu vzduchu na telo a vďaka nej máte pocit príjemného chladku.
- **Detekcia úniku chladiva (niektoré jednotky)**
Keď vnútorná jednotka zistí únik chladiva, automaticky sa na displeji zobrazí „ELCC“ alebo začnú blikať LED kontrolky (podľa modelu).
- **Režim Sleep**
Funkcia SLEEP sa používa na zníženie spotreby energie, keď spíte (a aby ste sa cítili pohodlne, nepotrebuje rovnaké nastavenie teploty). Túto funkciu je možné aktivovať len pomocou diaľkového ovládania. A funkcia Sleep nie je k dispozícii v režime FAN alebo DRY.
Keď sa chystáte spať, stlačte tlačidlo SLEEP. V režime COOL jednotka zvýši teplotu po 1 hodine o 1 °C (2 °F) a po ďalšej hodine ju zas zvýši o 1 °C (2 °F). V režime HEAT jednotka zníži teplotu po 1 hodine o 1 °C (2 °F) a po ďalšej hodine ju zas zníži o 1 °C (2 °F).
Funkcia Sleep sa zastaví po 8 hodinách a systém bude pokračovať v činnosti podľa aktuálnych podmienok.



POZNÁMKA:

Pre klimatizácie multi-split nie sú k dispozícii nasledujúce funkcie:

Funkcia Active Clean, Funkcia Silence, Funkcia Breeze away, funkcia detekcie úniku chladiva a funkcia Eco.

- Nastavenie uhla prúdenia vzduchu

Nastavenie vertikálneho uhla prúdenia vzduchu

Keď je jednotka zapnutá, pomocou tlačidla SWING/DIRECT na diaľkovom ovládaní nastavte smer (vertikálny uhol) prúdenia vzduchu. Podrobnosti nájdete v návode k diaľkovému ovládaniu.

POZNÁMKA K UHLOM LAMIEL

Ak používate režim COOL alebo DRY, nenastavujte lamelu do vertikálneho uhla na príliš dlhý čas. Môže to spôsobiť kondenzáciu vody na lamele, ktorá potom bude stekať na podlahu alebo nábytok. Ak používate režim COOL alebo HEAT, nastavenie lamely kolmo dolu môže znížiť výkon jednotky z dôvodu obmedzeného prúdenia vzduchu.

Nastavenie horizontálneho uhla prúdenia vzduchu

Horizontálny uhol prúdenia vzduchu musí byť nastavený manuálne. Uchopte tyč deflektora (pozri obr. B) a ručne ju nastavte do požadovaného smeru. Pri niektorých jednotkách je možné horizontálny uhol prúdenia vzduchu nastaviť pomocou diaľkového ovládania, pozrite si návod k diaľkovému ovládaniu.

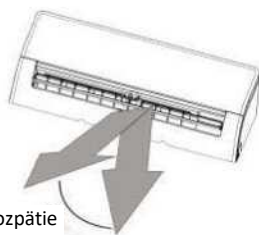
Manuálna obsluha (bez diaľkového ovládania)

⚠ UPOZORNENIE

Ručné tlačidlo je určené len na testovanie a núdzovú obsluhu. Používajte túto funkciu len vtedy, keď stratíte diaľkové ovládanie alebo je to nevyhnutné. Ak chcete obnoviť bežnú prevádzku, aktivujte jednotku pomocou diaľkového ovládania. Pred ručným ovládaním sa musí jednotka vypnúť.

Ručné ovládanie jednotky:

1. Otvorte predný panel vnútornej jednotky.
2. Nájdite tlačidlo MANUAL CONTROL na pravej strane jednotky.
3. Jedným stlačením tlačidla MANUAL CONTROL aktivujete režim FORCED AUTO.
4. Opätovným stlačením tlačidla MANUAL CONTROL aktivujete režim FORCED COOLING.
5. Stlačením tlačidla MANUAL CONTROL tretíkrát jednotku vypnete.
6. Zatvorte predný panel.



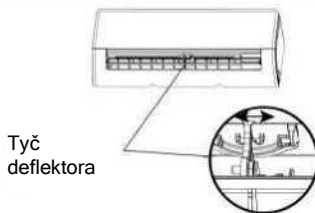
rozpätie

POZNÁMKA: Nehýbte lamelami rukou. Lamela sa tak prestane synchronizovať. Ak k tomu dôjde, vypnite jednotku a na niekoľko sekúnd ju odpojte zo zásuvky a následne jednotku reštartujte. Resetuje sa tým aj lamela.

Obr. A

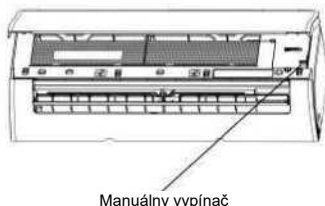
⚠ UPOZORNENIE

Nestrkajte prsty do dýchadla alebo do jeho blízkosti a sacej strany jednotky. Vysokorychlostný ventilátor vo vnútri jednotky môže spôsobiť zranenie.



Tyč deflektora

Obr. B



Manuálny vypínač

Starostlivosť a údržba

Čistenie vašej vnútornej jednotky

PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU

PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU VŽDY VYPNITE SYSTÉM KLIMATIZÁCIE A ODPOJTE NAPÁJANIE.

UPOZORNENIE

Na utieranie jednotky používajte iba jemnú suchú handričku. Ak je jednotka veľmi znečistená, môžete ju vyčistiť handričkou namočenou v teplej vode.

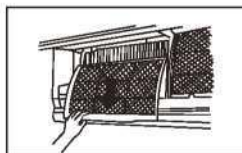
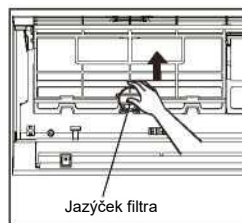
- Na čistenie jednotky **nikdy** nepoužívajte chemikálie alebo chemicky ošetrené handričky.
- Na čistenie jednotky **nikdy** nepoužívajte benzén, riedidlo, leštiaci prášok alebo iné rozpúšťadlá. Môžu spôsobiť prasknutie alebo deformáciu plastového povrchu.
- Na čistenie predného panelu **nikdy** nepoužívajte vodu s teplotou vyššou ako 40 °C (104 °F). Môže to spôsobiť zdeformovanie alebo zmenu farby panelu.

Čistenie vzduchového filtra

Zanesená klimatizácia môže znížiť účinnosť chladenia vašej jednotky a môže tiež poškodiť vaše zdravie. Filter vyčistíte raz za dva týždne.

1. Zdvihnite predný panel vnútornej jednotky.
2. Najskôr stlačte jazýček na konci filtra, aby ste uvoľnili sponu, zdvihnite ho a následne potiahnite k sebe.
3. Teraz vytiahnite filter von.
4. Ak má váš filter malý filter na osvieženie vzduchu, oddelte ho od väčšieho filtra. Tento filter na osvieženie vzduchu vyčistíte ručným vysávačom.
5. Vyčistíte veľký vzduchový filter teplou mydlovou vodou. Použite jemný čistiaci prostriedok.

6. Opláchnite filter čerstvou vodou a následne prebytočnú vodu otraste.
7. Vysušte ho na chladnom a suchom mieste a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
8. Po vysušení pripnite filter na osvieženie vzduchu do väčšieho filtra a následne ho zasunite späť do vnútornej jednotky.
9. Zatvorte predný panel vnútornej jednotky.



UPOZORNENIE

Po vypnutí jednotky sa aspoň 10 minút nedotýkajte (plazmového) filtra na osvieženie vzduchu.



UPOZORNENIE

- Pred výmenou filtra alebo čistením jednotku vypnite a odpojte zo zdroja napájania.
Pri vyberaní filtra sa nedotýkajte kovových častí jednotky. Ostré kovové hrany vás môžu poraziť.
- Na čistenie vnútornej jednotky nepoužívajte vodu. Môže sa tak zničiť izolácia a môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Pri sušení nevystavujte filter priamemu slnečnému žiareniu. To môže filter zmenšiť.

Pripomienky týkajúce sa vzduchového filtra (voliteľné)

Pripomienka pre čistenie vzduchového filtra

Po 240 hodinách používania bude na okne displeja na vnútornej jednotke blikať symbol „CL“. Toto je pripomienka pre čistenie filtra. Po 15 sekundách sa displej jednotky vráti späť na predchádzajúce zobrazenie. Ak chcete pripomienku resetovať, štyrikrát stlačte tlačidlo LED na diaľkovom ovládaní alebo trikrát stlačte tlačidlo **MANUÁLNE OVLÁDANIE**. Ak pripomienku nevyresetujete, po opätovnom zapnutí jednotky bude indikátor „CL“ znova blikať.

Pripomienka pre výmenu vzduchového filtra

Po 2 880 hodinách používania bude na okne displeja na vnútornej jednotke blikať symbol „nF“. Toto je pripomienka pre výmenu filtra. Po 15 sekundách sa displej jednotky vráti späť na predchádzajúce zobrazenie. Ak chcete pripomienku resetovať, štyrikrát stlačte tlačidlo LED na diaľkovom ovládaní alebo trikrát stlačte tlačidlo **MANUÁLNE OVLÁDANIE**. Ak pripomienku nevyresetujete, po opätovnom zapnutí jednotky bude indikátor „nF“ znova blikať.

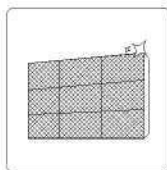


UPOZORNENIE

- Akúkoľvek údržbu a čistenie vonkajšej jednotky by mal vykonávať autorizovaný predajca alebo licencovaný poskytovateľ servisu.
- Akékoľvek opravy jednotky by mal vykonávať autorizovaný predajca alebo licencovaný poskytovateľ servisu.

Údržba - dlhé obdobia nepoužívania

Ak plánujete nepoužívať klimatizáciu dlhší čas, postupujte nasledovne:



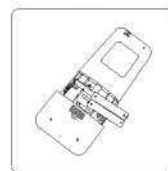
Vyčistite všetky filtre.



Zapnite funkciu FAN, až kým jednotka úplne nevyschne.



Jednotku vypnite a odpojte napájanie.



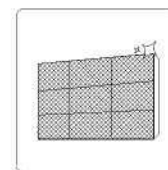
Vyberte batérie z diaľkového ovládania.

Údržba - predsezónna kontrola

Po dlhom období nepoužívania alebo pred obdobia častého používania postupujte nasledovne:



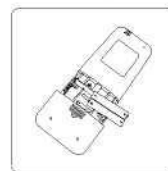
Skontrolujte, či nie sú poškodené vedenia.



Vyčistite všetky filtre.



Skontrolujte tesnosť.



Vymeňte batérie.



Uistite sa, že vstupy a výstupy vzduchu nie sú ničím zablokované.

Riešenie problémov

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Ak nastane niektorá z nasledujúcich situácií, okamžite jednotku vypnite!

- Napájací kábel je poškodený alebo nezvyčajne teplý.
- Cítite zápach horenia.
- Jednotka vydáva hlasné alebo neobvyklé zvuky.
- Poistka je prepálená alebo istič často vypadáva.
- Do jednotky alebo z nej padá voda alebo iné predmety

NEPOKÚŠAJTE SA ICH OPRAVIŤ SAMI! OKAMŽITE KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO POSKYTOVATEĽA SERVISU!

Bežné problémy

Nasledujúce problémy nepredstavujú poruchy a vo väčšine prípadov si nevyžadujú opravu.

Problém	Možné príčiny
Jednotka sa po stlačení tlačidla ON/OFF nezapne.	Jednotka je vybavená 3-minútovou ochrannou funkciou, ktorá zabráňuje preťaženiu jednotky. Jednotku nie je možné opätovne zapnúť do troch minút po vypnutí.
Jednotka sa prepne z režimu COOL/HEAT do režimu FAN	Jednotka môže zmeniť svoje nastavenie, aby zabránila tvorbe námrazy na jednotke. Akonáhle sa teplota zvýši, jednotka začne opäť pracovať v predtým zvolenom režime. Keď sa dosiahne nastavená teplota, jednotka vypne kompresor. Jednotka bude pokračovať v prevádzke, keď bude teplota opäť kolísaať.
Vnútoraná jednotka vypúšťa bielu paru	Vo vlhkých oblastiach môže veľký teplotný rozdiel medzi vzduchom v miestnosti a klimatizovaným vzduchom spôsobiť vznik bielej pary.
Vnútoraná a vonkajšia jednotka vypúšťajú bielu paru	Keď sa jednotka po odmrazení reštartuje v režime HEAT, môže z nej vychádzať biela para z dôvodu vlhkosti generovanej z procesu odmrazovania.
Vnútoraná jednotka vydáva zvuky.	Keď sa lamela vráti do svojej polohy, môže vydávať svišťavý zvuk. Po spustení jednotky v režime HEAT sa môže v dôsledku rozťahovania a zmrštenia plastových súčastí jednotky vyskytnúť pískavý zvuk.
Vnútoraná a vonkajšia jednotka vydávajú zvuky.	Tichý syčiaci zvuk počas prevádzky: Je to normálne a je to spôsobené chladiacim plynom prúdiacim cez vnútornú aj vonkajšiu jednotku. Tichý syčiaci zvuk pri spustení, zastavení alebo sa rozmrazovaní systému: Tento zvuk je normálny a je spôsobený zastavením alebo zmenou smeru chladiaceho plynu. Pískavý zvuk: Normálne rozťahovanie a zmršťovanie plastových a kovových súčastí spôsobených teplotnými zmenami počas prevádzky môže spôsobiť pískavý zvuk.

Problém	Možné príčiny
Vonkajšia jednotka vydáva zvuky.	Jednotka bude vydávať rôzne zvuky podľa aktuálneho prevádzkového režimu.
Z vnútornej alebo vonkajšej jednotky vychádza prach	Počas dlhšieho obdobia nepoužívania sa v jednotke môže nahromadiť prach, ktorý z nej bude vychádzať pri zapnutí. Množstvo prachu môžete znížiť zakrytím jednotky počas dlhšieho obdobia nepoužívania.
Z jednotky vychádza nepríjemný zápach	Jednotka môže absorbovať pachy z okolitého prostredia (napríklad z nábytku, varenia, cigariet a pod.), ktoré z nej budú počas prevádzky vychádzať. Na filtroch jednotky sa vytvorila pleseň a mali by sa vyčistiť.
Ventilátor vonkajšej jednotky nefunguje.	Počas prevádzky sa reguluje rýchlosť ventilátora, aby sa optimalizovala činnosť výrobu.
Jednotka pracuje nepravidelne, nepredvídateľne alebo nereaguje.	Rušenie zo staníc mobilných telefónov a diaľkových zosilňovačov môže spôsobiť poruchu jednotky. V takom prípade vyskúšajte nasledovné: <ul style="list-style-type: none"> • Odpojte napájanie a potom ho znova pripojte. • Stlačením tlačidla ON/OFF na diaľkovom ovládaní jednotku reštartujte.

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva, kontaktujte miestneho predajcu alebo najbližšie stredisko služieb zákazníkom. Podrobne im opíšte poruchu jednotky a poskytnite číslo modelu.

Riešenie problémov

Ak sa vyskytnú problémy, pred kontaktovaním opravára skontrolujte nasledujúce body.












Problém	Možné príčiny	Riešenie
Slabý chladiaci výkon	Nastavená teplota je vyššia ako teplota okolia.	Znížte nastavenú teplotu.
	Výmenník tepla vo vnútornej alebo vonkajšej jednotke je znečistený.	Vyčistite znečistený výmenník tepla.
	Vzduchový filter je znečistený.	Vyberte filter a vyčistite ho podľa pokynov.
	Vstup alebo výstup vzduchu z niektorej jednotky je zablokovaný.	Vypnite jednotku, odstráňte prekážku a znova ju zapnite.
	Dvere a okná sú otvorené.	Pri prevádzke jednotky sa uistite, že sú zatvorené všetky dvere a okná.
	Nadmerné teplo vzniká slnečným žiarením.	V období vysokých teplôt alebo jasného slnečného žiarenia zatvorte okná a zatiahnite závesy.
	Príliš veľa zdrojov tepla v miestnosti (ľudia, počítače, elektronika a pod.)	Znížte množstvo zdrojov tepla.
	Nízke množstvo chladiiva v dôsledku netesnosti alebo dlhodobého používania	Skontrolujte tesnosť, v prípade potreby znova utesnite a doplňte chladiivo.
Je aktivovaná funkcia SILENCE (voliteľná funkcia).	Funkcia SILENCE môže znížiť výkon zariadenia znížením prevádzkovej frekvencie. Vypnite funkciu SILENCE.	

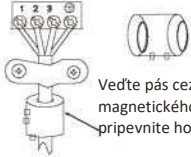
Problém	Možné príčiny	Riešenie
Jednotka nefunguje	Výpadok elektrickej energie	Počkajte na obnovenie napájania.
	Napájanie je vypnuté.	Zapnite napájanie.
	Poistka je spálená.	Poistku vymeňte.
	Batérie diaľkového ovládania sú vybité .	Vymeňte batérie.
	Aktivovala sa 3-minútová ochrana jednotky.	Po reštartovaní jednotky počkajte tri minúty.
	Časovač je aktivovaný.	Časovač vypnite.
Jednotka sa často zapína a vypína	V systéme je príliš veľa alebo príliš málo chladiva.	Skontrolujte tesnosť a doplňte systém chladivom.
	Do systému sa dostal nestlačiteľný plyn alebo vlhkosť.	Vypustite chladivo a znova ním systém naplňte.
	Kompresor je pokazený.	Vymeňte kompresor.
	Napätie je príliš vysoké alebo príliš nízke.	Nainštalujte manostat na reguláciu napätia.
Slabý vykurovací výkon	Vonkajšia teplota je extrémne nízka.	Použite prídavné vykurovacie zariadenie.
	Studený vzduch vstupuje cez dvere a okná.	Uistite sa, že sú všetky dvere a okná počas používania zatvorené.
	Nízke množstvo chladiva v dôsledku netesnosti alebo dlhodobého používania	Skontrolujte tesnosť, v prípade potreby znova utesnite a doplňte chladivo.
Kontrolky stále blikajú		
Na displeji vnútornej jednotky sa zobrazí kód chyby, ktorý sa začína nasledujúcimi písmenami:	Jednotka môže zastaviť prevádzku alebo pokračovať v bezpečnej prevádzke. Ak kontrolky stále blikajú alebo sa objavujú kódy chýb, počkajte asi 10 minút. Problém sa môže vyriešiť sám.	
<ul style="list-style-type: none"> • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx) 	Ak nie, odpojte napájanie a znova ho pripojte. Jednotku zapnite. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a kontaktujte najbližšie centrum služieb zákazníkom.	

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva aj po vykonaní kontrol a diagnostiky uvedených vyššie, jednotku okamžite vypnite a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Príslušenstvo

Klimatizačný systém sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom. Na inštaláciu klimatizácie použite všetky súčiastky inštalácie a príslušenstvo. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom a požiar alebo poruchu zariadenia. Tieto položky nie sú súčasťou klimatizácie, je potrebné si ich dokúpiť osobitne.

Názov príslušenstva	Množ. (ks)	Tvar	Názov príslušenstva	Množ. (ks)	Tvar
Návod	2~3		Diaľkové ovládanie	1	
Odtokový spoj (pre chladiace a vykurovacie modely)	1		Batérie	2	
Tesnenie (pre chladiace a vykurovacie modely)	1		Držiak na diaľkové ovládanie (voliteľné)	1	
Montážna doska	1		Upevňovacia skrutka pre držiak na diaľkové ovládanie (voliteľné)	2	
zápustný kolík	5-8 (podľa modelov)		Malý filter (Autorizovaný technik ho musí počas inštalácie zariadenia nainštalovať na zadnú stranu hlavného filtra)	1-2 (podľa modelov)	
Upevňovacia skrutka montážnej dosky	5-8 (podľa modelov)				

Názov	Tvar	Množstvo (ks)	
Zostava spojovacej rúry	Strana kvapaliny	Φ 6.35(1/4in)	Súčiastky, ktoré si musíte dokúpiť zvlášť. O správnej veľkosti potrubia zakúpenej jednotky sa poraďte s predajcom.
		Φ 9.52(3/8in)	
	Strana plynu	Φ 9.52(3/8in)	
		Φ 12.7(1/2in)	
		Φ 16(5/8in)	
		Φ 19(3/4in)	
Magnetický krúžok a pás (ak je súčasťou dodávky, informácie o jeho inštalácii na napájací kábel nájdete v schéme zapojenia.)		Rôzne v závislosti od modelu	

DIAL'KOVÉ OVLÁDANIE KLIMATIZÁCIE

Návod na používanie

Ďakujeme, že ste si vybrali náš výrobok.
Pre správnu obsluhu si, prosím, tento návod pozorne
prečítajte a uchovajte.

Obsah

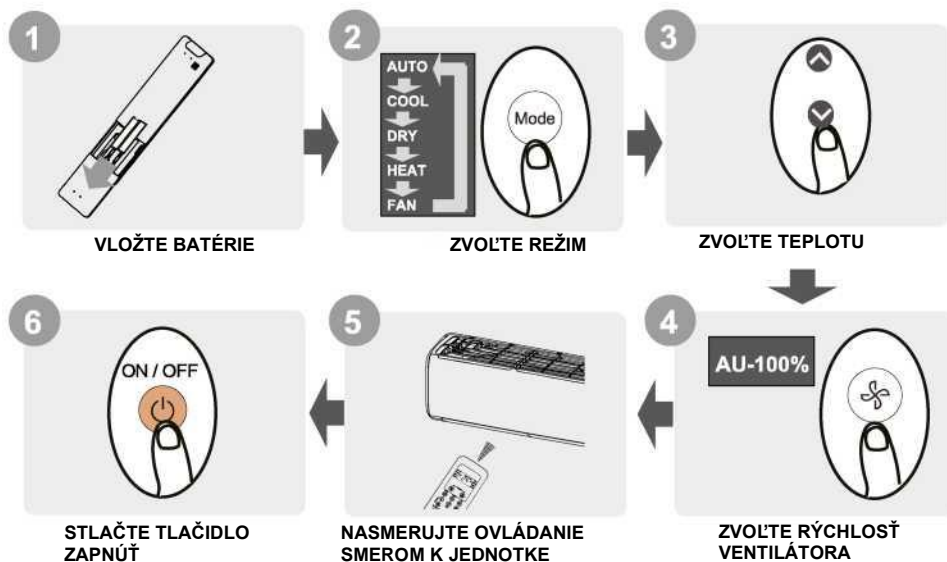
Špecifikácie diaľkového ovládania.....	70
Manipulácia s diaľkovým ovládaním	71
Tlačidlá a funkcie.....	72
Kontrolky displeja diaľkového ovládania	74
Ako používať základné funkcie.....	75
Ako používať pokročilé funkcie.....	78

Špecifikácie diaľkového ovládania

Model	RG10A(F2S)/BGEF, RG10A(F2S)/BGEFU1, RG10A1 (F2S)/BGEF, RG10A2(F2S)/BGEFU1, RG10A2(F2S)/BGCEFU1, RG10A2(F2S)/BGCEF, RG10A10(F2S)/BGEF, RG10A(H2S)/BGEF, RG10A(H2S)/BGEFU1, RG10A1(H2S)/BGEF, RG10A2(H2S)/BGEFU1, RG10A2(H2S)/BGCEFU1, RG10A2(H2S)/BGCEF, RG10A10(H2S)/BGEF, RG10A(G2S)/BGEF, RG10A(G2S)/BGEFU1, RG10A1 (G2S)/BGEF, RG10A2(G2S)/BGEFU1, RG10A2(G2S)/BGCEFU1, RG10A2(G2S)/BGCEF, RG10A10(G2S)/BGEF.
Menovité napätie	3,0 V (Suché batérie R03/LR03x2)
Dosah pre príjem signálu	8 m
Prostredie	-5 °C ~ 60 °C (23 °F~140 °F)

SK

Príručka pre rýchle spustenie



NIE STE SI ISTÍ, ČO PREDSTAVUJE DANÁ FUNKCIA?

Podrobný opis spôsobu používania klimatizácie nájdete v tomto návode v častiach **Ako používať základné funkcie** a **Ako používať rozšírené funkcie**.

ZVLÁŠTNÁ POZNÁMKA

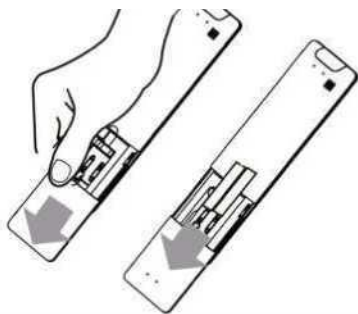
- Vzory tlačidiel na vašom spotrebiči sa môžu mierne líšiť od zobrazeného príkladu.
- Ak vnútorná jednotka nemá konkrétnu funkciu, stlačenie tlačidla tejto funkcie na diaľkovom ovládaní nebude mať žiaden efekt.
- Ak sú medzi opisom funkcie v „Návode ku diaľkovému ovládaniu“ a „Návode na používanie“ veľké rozdiely, prednosť má opis uvedený v „Návode na používanie“.

Manipulácia s diaľkovým ovládaním

Vloženie a výmena batérií

Vaša klimatizačná jednotka sa dodáva s dvoma batériami (niektoré jednotky). Pred použitím vložte batérie do diaľkového ovládania.

- 1, Posuňte zadný kryt z diaľkového ovládania smerom dole, aby ste otvorili priehradku na batérie.
2. Vložte batérie a dávajte pozor, aby ich konce (+) a (-) zodpovedali symbolom vo vnútri priehradky na batérie.
3. Zasuňte kryt batérie späť na miesto.



! POZNÁMKY KU BATÉRIÁM

Pre optimálny výkon výrobu:

- Nekombinujte staré a nové batérie ani batérie rôznych typov
- Nenechávajte batérie v diaľkovom ovládaní, ak neplánujete zariadenie používať dlhšie ako 2 mesiace.



LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ

Nikdy nelikvidujte batérie ako netriedený komunálny odpad. Riadte sa miestnymi zákonmi o správnej likvidácii batérií.

TIPY K POUŽÍVANIU DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

- Diaľkové ovládanie sa musí používať vo vzdialenosti do 8 metrov od jednotky.
- Keď jednotka prijme signál z diaľkového ovládania, budete počuť pípnutie.
- Záclony, iné materiály a priame slnečné svetlo môžu rušiť prijímač infračerveného signálu.
- Ak diaľkové ovládanie nebudete používať viac ako dva mesiace, batérie z neho vyberte.

POZNÁMKY K POUŽÍVANIU DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

Zariadenie by malo byť v súlade s miestnymi národnými predpismi.

- V Kanade by malo byť v súlade s CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- V USA je toto zariadenie v súlade s 15. časťou Pravidiel FCC. Prevádzka je podmienená nasledujúcimi dvoma podmienkami:
 - (1) Toto zariadenie nemôže spôsobiť škodlivé rušenie a
 - (2) musí tolerovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že vyhovuje obmedzeniam pre digitálne zariadenie triedy 8 v súlade s 15. časťou Pravidiel FCC. Tieto obmedzenia sú určené na zabezpečenie primeranej ochrany pred škodlivým rušením pri inštalácii v domácnosti. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a nepoužíva sa v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Nie je však zaručené, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho prijímu, čo je možné zistiť jeho vypnutím a zapnutím, používateľovi sa odporúča pokúsiť sa rušenie napraviť prostredníctvom jedného alebo viacerých z nasledujúcich opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, do ktorého je zapojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného technika v oblasti rádio/TV.
- Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú schválené stranou zodpovednou za dodržiavanie predpisov, môžu viesť k strate oprávnenia používateľa používať zariadenie.

Tlačidlá a funkcie

Predtým ako začnete používať svoju novú klimatizáciu, zoznámte sa s jej diaľkovým ovládaním. Nasleduje stručný úvod k samotnému diaľkovému ovládaniu. Pokyny na ovládanie klimatizácie nájdete v tomto návode v časti **Ako používať základné funkcie**.

SK

ON/OFF
Vypína a zapína jednotku.

TEMP ^
Zvyšuje teplotu po 1 °C (1 °F).
Max. teplota je 30 °C (86 °F).
POZNÁMKA: Stlačte tlačidlá ^ a v na tri sekundy a teplota sa bude striedavo zobrazovať v °C a °F.

SET
Posúva výber cez prevádzkové funkcie v nasledujúcom poradí:
Fresh (☼) → Sleep (☾) →
Follow Me (⊗) →
AP mode (📶) → Fresh...

Na displeji bude blikať zvolený symbol, potvrďte stlačením tlačidla OK.

TEMP v
Znižuje teplotu po 1 °C (1 °F).
Min. teplota je 16 °C (60 °F).

FAN SPEED
Vyberá rýchlosť ventilátora v nasledujúcom poradí: AU->20 % ->40 % -> 60 %-> 80 %-> 100 %.
Stlačte tlačidlo TEMP ^ alebo v pre zvýšenie/zníženie rýchlosti ventilátora po 1 %.

SWING
Spúšťa a zastavuje horizontálny pohyb lamely. Podržte dve sekundy, aby sa spustila funkcia automatického vertikálneho otočenia lamely (niektoré jednotky).

Model:

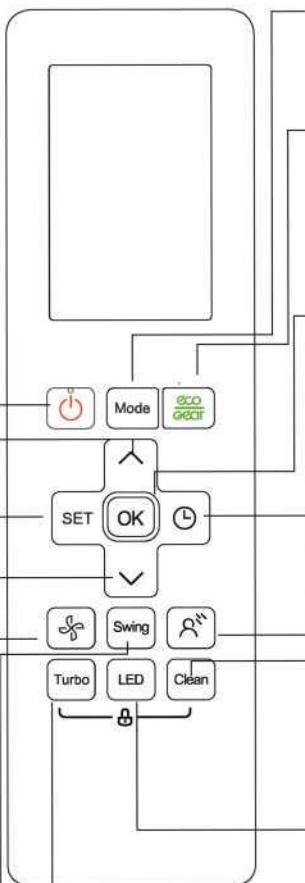
RG10A2(B2S)/BGEFU1

RG10A10(B2S)/BGEF(20-28 C/68-82 F)

RG10A(B2S)/BGEF, RG10A(B2S)/BGEFU1(Funkcia Fresh nie je k dispozícii)

RG10A2(B2S)/BGCEFU1, RG10A2(B2S)/BGCEF(Modely len s chladením, Režimy

AUTO a HEAT nie sú k dispozícii)



MODE

Posúva výber cez prevádzkové režimy v nasledujúcom poradí:
AUTO -> COOL -> DRY -> HEAT -> FAN

ECO/GEAR

Toto tlačidlo stlačte pre zapnutie energeticky úsporného režimu v nasledujúcom poradí:
ECO -> GEAR(75 %) -> GEAR (50 %) -> Predchádzajúce nastavenie ->ECO

OK

Používa sa na potvrdenie vybraných funkcií.

TIMER

Nastavuje časovač pre zapnutie alebo vypnutie jednotky.

BREEZE AWAY

Táto funkcia zabraňuje prúdeniu vzduchu priamo na telo a vďaka nej máte pocit príjemného chladku.
POZNÁMKA: Táto funkcia je dostupná len v režimoch Cool, Fan a Dry.

CLEAN

Používa sa na spustenie/zastavenie funkcií Self Clean alebo Active Clean alebo sterilizácie pri 56 °C. (Závisí od modelu, podrobné informácie nájdete v NÁVODE NA OBLUHU A INŠTALÁCIU)

LED

Zapína a vypína LED displej vnútornej jednotky a bzučiak klimatizácie (v závislosti od modelu), vďaka čomu si môžete vytvoriť pohodlné a tiché prostredie.

TURBO

Umožňuje jednotke dosiahnuť prednastavenú teplotu v čo najkratšom možnom čase.

ON/OFF
Vypína a zapína jednotku.

TEMP ^
Zvyšuje teplotu po 1 °C (1 °F).
Max. teplota je 30 °C (86 °F).
POZNÁMKA: Stlačte tlačidlá ^ a v na tri sekundy a teplota sa bude striedavo zobrazovať v °C a °F.

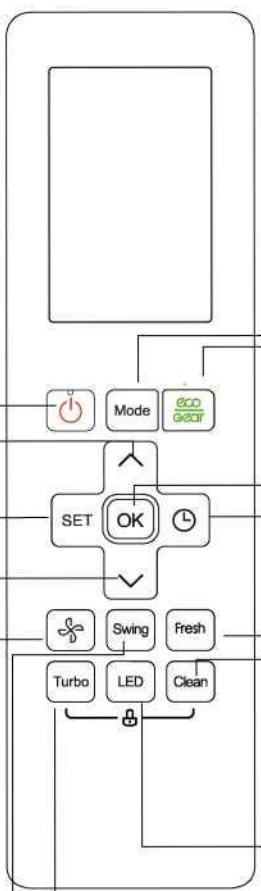
SET
Posúva výber cez prevádzkové funkcie v nasledujúcom poradí:
Breeze Away (☼) → Sleep (☺) → Follow Me (⊗) → AP mode (☁) → Breeze Away ...

Na displeji bude blikať zvolený symbol, potvrdte stlačením tlačidla OK.

TEMP v
Znižuje teplotu po 1 °C (1 °F).
Min. teplota je 16 °C (60 °F).

FAN SPEED
Vyberá rýchlosť ventilátora v nasledujúcom poradí: AU->20 % -> 40 % ->60 %-> 80 %-> 100 %.
Stlačte tlačidlo TEMP ^ alebo v pre zvýšenie/zníženie rýchlosti ventilátora po 1 %.

SWING
Spúšťa a zastavuje horizontálny pohyb lamely. Podržte dve sekundy, aby sa spustila funkcia automatického vertikálneho otočenia lamely (niektoré jednotky).



MODE
Posúva výber cez prevádzkové režimy v nasledujúcom poradí:
AUTO v COOL
DRY -> HEAT -> FAN
ECO/GEAR
Toto tlačidlo stlačte pre zapnutie energeticky úsporného režimu v nasledujúcom poradí:
ECO->GEAR(75%) -> GEAR(50%) -> Predchádzajúce nastavenie ->ECO

OK
Používa sa na potvrdenie vybraných funkcií.

TIMER
Nastavuje časovač pre zapnutie alebo vypnutie jednotky.

FRESH
Používa sa na spustenie a zastavenie funkcie Fresh.

CLEAN
Používa sa na spustenie/zastavenie funkcií Self Clean alebo Active Clean alebo sterilizácie pri 56 °C. (Závisí od modelu, podrobné informácie nájdete v NÁVODE NA OBLUHU A INŠTALÁCIU)

LED
Zapína a vypína LED displej vnútornej jednotky a bzučiak klimatizácie (v závislosti od modelu), vďaka čomu si môžete vytvoriť pohodlné a tiché prostredie.

TURBO
Umožňuje jednotke dosiahnuť prednastavenú teplotu v čo najkratšom možnom čase.

Model: RG10A1(F2S/H2S/G2S)/BGEF

Kontrolky displeja diaľkového ovládania

Informácie sa zobrazia pri spustení diaľkového ovládania.

SK

Kontrolka vysielania signálu
Zasvieti, keď diaľkové ovládanie pošle vnútornej jednotke signál.



Symbol TIMER ON



Symbol TIMER OFF



Symbol funkcie Silence



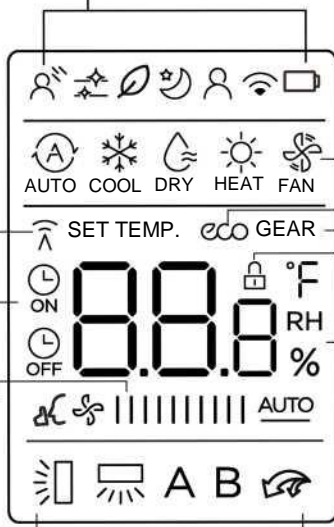
Symbol FAN SPEED

Zobrazuje vybranú rýchlosť ventilátora.

Silence		1%
		2%-20%
LOW		21%-40%
MED		41%-60%
HIGH		61%-80%
		81%-100%
AUTO		AUTO

Táto rýchlosť ventilátora sa môže upraviť v režime AUTO alebo DRY.

- Symbol režimu Breeze Away
- Symbol funkcie Active clean
- Symbol funkcie Fresh
- Symbol funkcie Sleep
- Symbol funkcie Follow me
- Symbol funkcie bezdrôtového ovládania
- Symbol detekcie vybitej batérie (ak bliká)



Symbol MODE

Zobrazuje aktuálny režim vrátane:



Symbol ECO

Zobrazuje sa, keď je aktivovaná funkcia ECO.

Symbol GEAR

Zobrazuje sa, keď je aktivovaná funkcia GEAR.

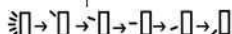
Symbol LOCK

Zobrazuje sa, keď je aktivovaná funkcia LOCK

Symbol teploty/časovača/rýchlosti ventilátora

Zobrazuje nastavenú teplotu, rýchlosť ventilátora a nastavenie časovača pri použití funkcií TIMER ON/OFF.

- Rozsah teplôt: 16 - 30 °C/60 - 86 °F/ (20 - 28 °C/68 - 82 °F) (Závisí od modelu)
 - Nastavenie rozsahu časovača: 0 - 24 hodín
 - Nastavenie rozsahu rýchlostí ventilátora AU -100 %
- V režime FAN sa na displeji nič nezobrazuje.



Symbol kývania horizontálnej lamely



Symbol automatického kývania vertikálnej lamely



Symbol režimu TURBO



A Nie je pre túto jednotku k dispozícii



B k dispozícii

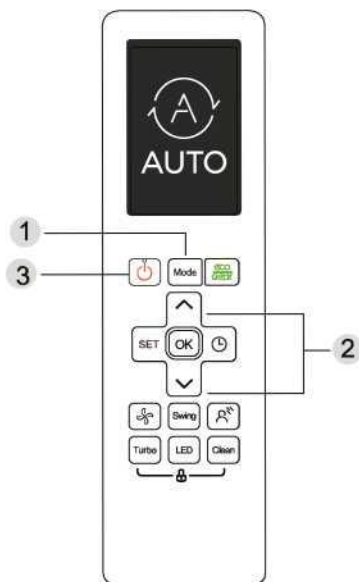
Poznámka:

Všetky kontrolky uvedené na obrázku slúžia pre jasnú prezentáciu. Počas používania sa však na displeji zobrazujú iba relevantné symboly funkcií.

Ako používať základné funkcie

Základná prevádzka

POZOR! Pred použitím jednotky sa uistite, že je zapojená do siete pod napätím.



Režim COOL

1. Režim **COOL** zvolíte stlačením tlačidla **MODE**.
2. Požadovanú teplotu nastavte pomocou tlačidla **TEMP** alebo **TEMP v**.
3. Rýchlosť ventilátora zvolíte z rozsahu AU - 100 % stlačením tlačidla **FAN**.
4. Jednotku spustíte stlačením tlačidla **ON/OFF**.

NASTAVENIE TEPLoty

Rozsah prevádzkových teplôt jednotky je 16 - 30 °C (60 - 86 °F)/20 - 28 °C(68 - 82 °F).

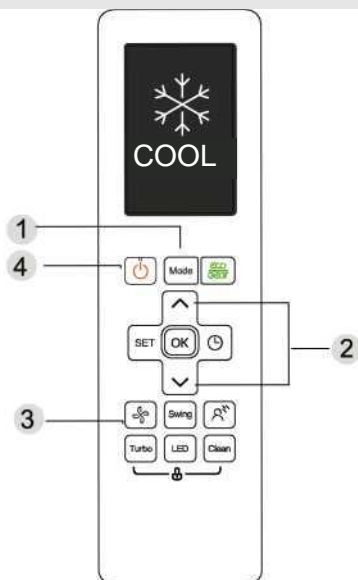
Nastavenú teplotu môžete zvyšovať alebo znižovať po 1 °C (1 °F).

Režim AUTO

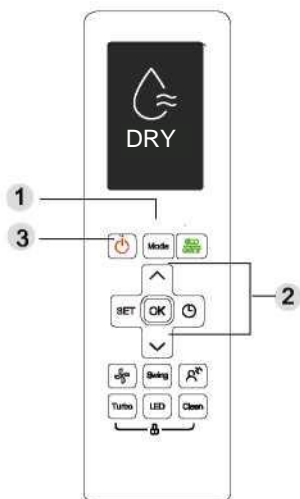
V režime **AUTO** jednotka automaticky zvolí funkciu **COOL**, **FAN**, **HEAT** alebo **DRY** podľa nastavenej teploty.

1. Režim **AUTO** zvolíte stlačením tlačidla **MODE**.
2. Požadovanú teplotu nastavte pomocou tlačidla **TEMP** ^ alebo **TEMP v**.
3. Jednotku spustíte stlačením tlačidla **ON/OFF**.

POZNÁMKA: V režime **AUTO** nie je možné nastaviť **FAN SPEED** (rýchlosť ventilátora).



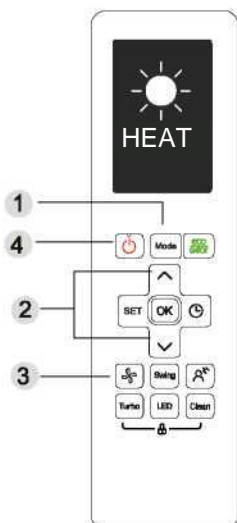
SK



Režim FAN

1. Režim FAN zvolíte stlačením tlačidla **MODE**.
2. Rýchlosť ventilátora zvolíte z rozsahu AU - 100 % stlačením tlačidla **FAN**.
3. Jednotku spustíte stlačením tlačidla **ON/OFF**.

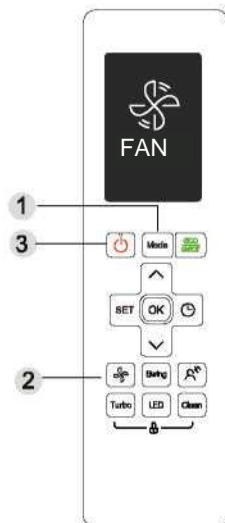
POZNÁMKA: V režime FAN nie je možné nastaviť teplotu. Výsledkom bude, že LCD displej diaľkového ovládania nebude zobrazovať teplotu.



Režim DRY (odvlhčovanie)

1. Režim **AUTO** zvolíte stlačením tlačidla **MODE**.
2. Požadovanú teplotu nastavte pomocou tlačidla **TEMP** \wedge alebo **TEMP** \vee .
3. Jednotku spustíte stlačením tlačidla **ON/OFF**.

POZNÁMKA: V režime DRY nie je možné nastaviť **FAN SPEED** (rýchlosť ventilátora).



Režim HEAT

1. Režim **HEAT** zvolíte stlačením tlačidla **MODE**.
2. Požadovanú teplotu nastavte pomocou tlačidla **TEMP** \wedge alebo **TEMP** \vee .
3. Rýchlosť ventilátora zvolíte z rozsahu AU - 100 % stlačením tlačidla **FAN**.
4. Jednotku spustíte stlačením tlačidla **ON/OFF**.

POZNÁMKA: Pokles vonkajšej teploty môže ovplyvniť výkon funkcie HEAT vašej jednotky. V takýchto prípadoch odporúčame používať túto klimatizáciu v spojení s inými vykurovacími zariadeniami.

Nastavenie ČASOVAČA (TIMER)

TIMER ON/OFF - nastavuje čas, po ktorom sa jednotka automaticky zapne/vypne.

Nastavenie TIMER ON

Stlačením tlačidla TIMER spustíte časovač pre zapnutie.



Stlačte tlačidlo TEMP smerom nahor alebo dolu viackrát, aby ste nastavili požadovaný čas pre zapnutie jednotky.



Diaľkové ovládanie nasmerujte na jednotku a počkajte jednu sekundu, kým sa aktivuje TIMER ON.

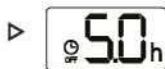


Nastavenie TIMER OFF

Stlačením tlačidla TIMER spustíte časovač pre vypnutie.



Stlačte tlačidlo TEMP smerom nahor alebo dolu viackrát, aby ste nastavili požadovaný čas pre vypnutie jednotky.



Diaľkové ovládanie nasmerujte na jednotku a počkajte jednu sekundu, kým sa aktivuje TIMER OFF.

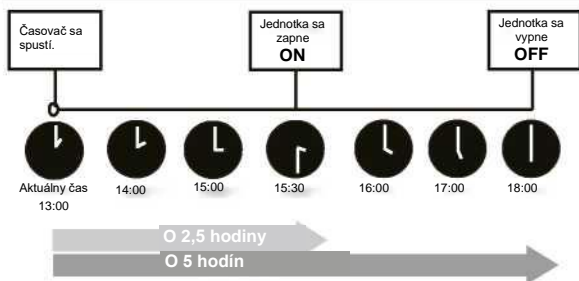
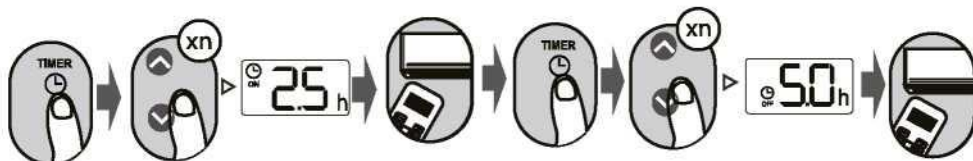


POZNÁMKA:

- Pri nastavovaní TIMER ON alebo TIMER OFF sa bude čas pri každom stlačení zvyšovať po 30 minútach až do 10 hodín. Po 10 hodinách až po 24 hodín sa bude zvyšovať po jednej hodine. (Napríklad, tlačidlo stlačte 5x, ak chcete nastaviť čas na 2,5 h, a stlačte ho 10x, ak chcete nastaviť čas na 5 h). Časovač sa po 24 vráti na 0,0.
- Obidve funkcie zrušíte nastavením časovača na 0,0 h.

Nastavenie TIMER ON a OFF (príklad)

Nezabudnite, že časové úseky, ktoré pri obidvoch funkciách nastavíte, po istom čase predstavujú hodiny.



Príklad: Ak je aktuálny čas 13:00 a časovač nastavíte podľa krokov uvedených vyššie, jednotka sa zapne o 2,5 h neskôr (o 15:30) a vypne sa o 18:00.

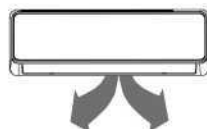
Ako používať pokročilé funkcie

Funkcia Swing

Stlačte tlačidlo Swing.



Po stlačení tlačidla Swing sa horizontálna lamela bude automaticky kývať hore a dole. Opätovným stlačením funkciu zastavíte.



Podržte toto tlačidlo stlačené viac ako 2 sekundy, aktivuje sa funkcia Swing pre vertikálnu lamelu. (V závislosti od modelu)

Detekcia prúdenia vzduchu



Ak budete naďalej stláčať tlačidlo SWING, môžete nastaviť päť rôznych smerov prúdenia vzduchu. Pri každom stlačení tlačidla sa dá s lamelou pohybovať v určitom rozsahu. Stláčajte tlačidlo, kým nedosiahnete požadovaný smer.

POZNÁMKA: Keď je jednotka vypnutá, stlačte a na jednu sekundu podržte tlačidlá **MODE** a **SWING** a lamela sa otvorí pod určitým uhlom, čo uľahčuje čistenie. Stlačením a podržaním tlačidiel **MODE** a **SWING** na jednu sekundu lamelu resetujete (v závislosti od modelu).

LED DISPLEJ



Stlačte tlačidlo LED.

Stlačením tohto tlačidla zapnete a vypnete displej na vnútornej jednotke.



Stlačte toto tlačidlo na viac ako 5 sekúnd (niektoré jednotky)

Ak toto tlačidlo stlačíte na viac ako 5 sekúnd, vnútorná jednotka zobrazí aktuálnu izbovú teplotu. Ďalším stlačením na viac ako 5 sekúnd sa vrátite späť na Symbol nastavenej teploty.

Funkcia ECO/GEAR



Tlačidlo X-ECO stlačte pre zapnutie energeticky úsporného režimu v nasledujúcom poradí:

ECO -► GEAR(75%) -► GEAR(50%) -► Predchádzajúce nastavenie -► ECO.....

Poznámka: Táto funkcia je k dispozícii len v režime COOL.

Režim ECO:

Stlačením tohto tlačidla v režime chladenia diaľkové ovládanie automaticky nastaví teplotu na 24 °C/75 °F, rýchlosť ventilátora na Auto, aby sa šetrila energia (len ak je nastavená teplota nižšia ako 24 °C/75 °F). Ak je nastavená teplota vyššia ako 24 °C/75 °F, stlačte tlačidlo ECO, rýchlosť ventilátora sa zmení na Auto, nastavená teplota zostane nezmenená.

POZNÁMKA:

Stlačením tlačidla ECO, úpravou režimu alebo zmenou nastavenej teploty na menej ako 24 °C/75 °F sa režim ECO zastaví.

Pri režime ECO by mala byť nastavená teplota 24 °C/75 °F alebo vyššia, čo môže spôsobiť nedostatočné chladenie. Ak sa cítite nepríjemne, vypnite ho znova stlačením tlačidla ECO.

Režim GEAR:

Stlačením tlačidla ECO/GEAR zapnete režim GEAR, a to nasledovne: 75 % (šetrenie elektrickej energie až do 75 %)



50 % (šetrenie elektrickej energie až do 50 %)



Predchádzajúce nastavenie

V režime GEAR bude displej na diaľkovom ovládaní striedavo zobrazovať spotrebu elektrickej energie a nastavenú teplotu.

Funkcia Silence



Stlačením a podržaním tlačidla Fan na viac ako 2 sekundy aktivujete/deaktivujete funkciu Silence (niektoré jednotky).

Vzhľadom na nízkočrevnenčnú prevádzku kompresora to môže spôsobiť nedostatočný chladiaci a vykurovací výkon. Stlačením tlačidla ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo alebo Clean počas používania jednotky funkciu Silence zrušíte.

Funkcia FP

V režime HEAT stlačte toto tlačidlo dvakrát počas jednej sekundy a nastavte teplotu na 16 °C/60 °F alebo 20 °C/60 °F (pre model RG10A10(B2)/BGEF).

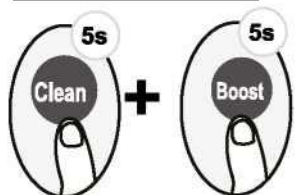


Jednotka bude pracovať pri vysokých otáčkach ventilátora (pri zapnutom kompresore) s teplotou automaticky nastavenou na 8 °C/46 °F.

Poznámka: Táto funkcia je dostupná len pre klimatizáciu s tepelným čerpadlom.

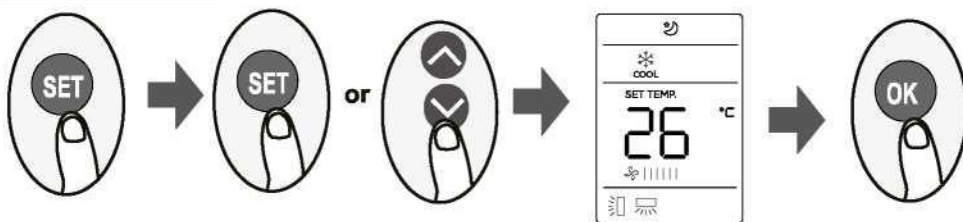
V režime HEAT stlačte toto tlačidlo dvakrát a nastavte teplotu na 16 °C/60 °F, aby ste aktivovali funkciu FP. Túto funkciu zrušíte stlačením tlačidla On/Off, Sleep, Mode, Fan a Temp

Funkcia LOCK



Funkciu Lock aktivujete stlačením tlačidiel **Clean** a **Boost** súčasne na viac ako 5 sekúnd. Nebudú reagovať žiadne tlačidlá, až kým opätovne nestlačíte tieto dve tlačidlá na dve sekundy, čím sa funkcia Lock deaktivuje.

Funkcia SET



- Stlačením tlačidla SET vstúpte do nastavení funkcie, následne stlačte tlačidlo SET alebo TEMP v alebo TEMP ^ a zvolte požadovanú funkciu. Na displeji bude blikať zvolený symbol, potvrďte stlačením tlačidla OK.
- Pre zrušenie zvolenej funkcie postupujte rovnako ako je opísané vyššie.
- Stlačením tlačidla SET sa posúvajte cez funkcie nasledovne:

Breeze Away (☼) → Fresh (∅) → Sleep (☾) → Follow Me (⊗) → Režim AP (📶)

[*]: Ak sa na vašom diaľkovom ovládaní nachádza tlačidlo Breeze Away alebo Fresh, funkcie Breeze Away alebo Fresh nie je možné zvoliť pomocou tlačidla SET.

Funkcia Breeze Away (☼) (niektoré jednotky)

Táto funkcia zabraňuje prúdeniu vzduchu priamo na telo a vďaka nej máte pocit príjemného chládku.

POZNÁMKA: Táto funkcia je dostupná len v režimoch Cool, Fan a Dry.

Funkcia FRESH (∅) (niektoré jednotky)

Keď je aktivovaná funkcia FRESH, zapne sa ionizér/plazmový zberač prachu alebo UV lampa (v závislosti od modelu) a pomôže odstrániť peľ a nečistoty zo vzduchu.

Funkcia Sleep (☾) :

Funkcia SLEEP sa používa na zníženie spotreby energie, keď spíte (a aby ste sa cítili pohodlne, nepotrebuje rovnaké nastavenie teploty). Túto funkciu je možné aktivovať len pomocou diaľkového ovládania.

Pre podrobnejšie informácie si pozrite časť „Režim Sleep“ v „NÁVODE NA POUŽÍVANIE“.

Poznámka: Funkcia SLEEP nie je k dispozícii v režime FAN alebo DRY.

Funkcia Follow me (⊗) :

Funkcia FOLLOW ME umožňuje diaľkovému ovládaniu merať teplotu na aktuálnom mieste a odosielať tento signál klimatizácii každé tri minúty. Pri použití režimov AUTO, COOL alebo HEAT, meranie teploty okolia pomocou diaľkového ovládania (namiesto samotnej vnútornej jednotky) umožní klimatizácii optimalizovať teplotu okolo vás a zaistiť maximálne pohodlie.

POZNÁMKA: Stlačením a podržaním tlačidla Boost na sedem sekúnd spustíte/zastavíte funkciu pamäte funkcie Follow Me.

- Ak je aktivovaná funkcia pamäte, na displeji sa na tri sekundy zobrazí „On“.
- Ak je funkcia pamäte deaktivovaná, na displeji sa na tri sekundy zobrazí „OF“.
- Kým je funkcia pamäte aktivovaná, stlačte tlačidlo ON/OFF, prepnutie režimu alebo výpadok prúdu funkciu Follow me nezruší.

Funkcia AP (📶) (niektoré jednotky)

Na konfiguráciu bezdrôtovej siete zvolte režim AP. Pri niektorých jednotkách to nefunguje stlačením tlačidla SET. Ak chcete vstúpiť do režimu AP, nepretržite stláčajte tlačidlo LED sedemkrát za 10 sekúnd.